

Helm auf und los geht's!



### „Radler\*-Talk

Kommen Sie mit der Radverkehrsbeauftragten Kornelia Starke und Mobilitätsmanager Martin Koenen zu allen Themen rund um's Radfahren ins Gespräch:

**12 Uhr: Schwerpunkt „Sicherheit & Technik“**

auf dem Parkplatz IDEEALLRAD, Gewerbepark Odendorf 4

**14 Uhr: Schwerpunkt „Infrastruktur & Fahrradverleihsysteme“** auf der Freizeitfläche am

Gewerbepark Odendorf

### Geführte Radtour am Apfelroutentag

Der **ADFC Bonn/Rhein-Sieg** lädt herzlich zur geführten Radtour entlang der Swisttaler Nebenschleife ein!

**Start: 13:00 Uhr bei IDEEALLRAD in Odendorf**

Details siehe Karteninnenseite, Event-Station 02

Weitere Informationen zum Programmablauf auf der Freizeitfläche, zu den Stationen, evtl. Programmänderungen sowie kurzfristig geplanten Aktionen finden Sie stets aktualisiert auf: [www.swisttal.de/apfelroutentag](http://www.swisttal.de/apfelroutentag)



# Schön war's!



APFEL  
ROUTE

... im Web: [www.apfelroute.nrw](http://www.apfelroute.nrw)

Dieses Event „erstrampelten“ für Sie:



GEMEINDE  
SWISTTAL

Rathausstr. 115  
[www.swisttal.de](http://www.swisttal.de)

Gemeinde.Swisttal@swisttal.de

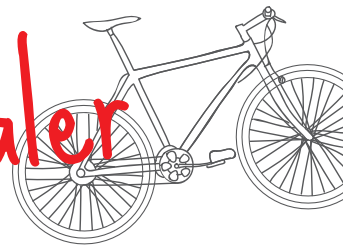


in Kooperation und  
unterstützt  
durch:

rhein-voreifel  
touristik e.v.



# 5. Swisttaler Apfelroutentag



30. Mai 2026

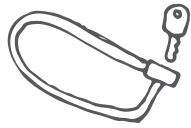


inklusive weiterverwendbarer Fahrradkarte

Das große Fahrrad-Event für  
die gesamte Gemeinde!



30. Mai 2026



Der **SWISTTALER APFELROUTENTAG** geht dieses Jahr in die fünfte Runde! Wieder sind alle Swisttaler\* sowie Gäste aus der Region herzlich eingeladen, das gesamte Gemeindegebiet mit dem Fahrrad zu erkunden. Eindrucksvolle Landschaften mit Burgen/Schlössern, schmucke Dörfer sowie gastronomische und andere Angebote warten an unseren vielfältigen Event-Stationen auf Sie, Ihre Familie und Freunde. Zudem wollen wir in diesem Jahr beim **STADTRADELN** richtig Kilometer machen!



# STADTRADELN

Radeln für ein gutes Klima

Der Wettbewerb für Radförderung, Klimaschutz und Lebensqualität – Swisttal ist dabei!

**29. Mai bis 18. Juni 2026**  
**Jetzt registrieren und mitradeln!**

Treten Sie 21 Tage für mehr Radförderung, Klimaschutz und lebenswerte Kommunen in die Pedale!

Sammeln Sie Kilometer für Ihr Team und Ihre Kommune! Egal ob beruflich oder privat – Hauptsache CO<sup>2</sup>-frei unterwegs!



Wer beim **STADTRADELN** die Region erkunden möchte, fährt auf der **RHEINISCHEN APFELROUTE** genau richtig. Die Hauptroute und sechs Nebenschleifen laden zu vielfältigen Ausflügen ein. Und das nicht nur am Swisttaler Apfelroutentag.

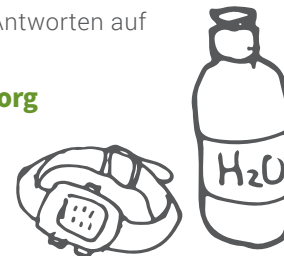
## Swisttal auf zwei Rädern!

Wie das geht? Registrieren Sie sich einfach auf [www.stadtradeln.de/swisttal](http://www.stadtradeln.de/swisttal), treten Sie einem Team bei oder gründen Sie Ihr eigenes.

Danach losradeln und die Radkilometer einfach online eintragen oder per **STADTRADELN-App** tracken.

**Eine Kampagne des Klima-Bündnis Services**  
Europäische Kommunen in Partnerschaft mit indigenen Völkern – für lokale Antworten auf den globalen Klimawandel

[www.klimabuendnis-services.org](http://www.klimabuendnis-services.org)



**Alle Infos und die Routenführungen fürs Smartphone auf [www.apfelroute.nrw](http://www.apfelroute.nrw)**



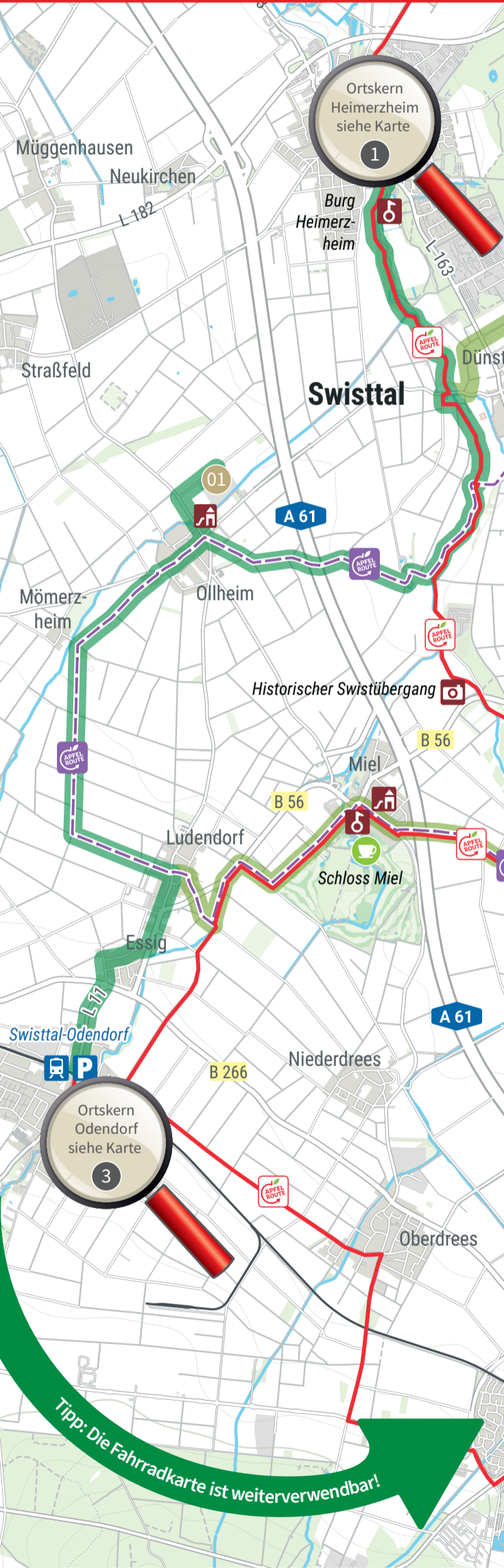
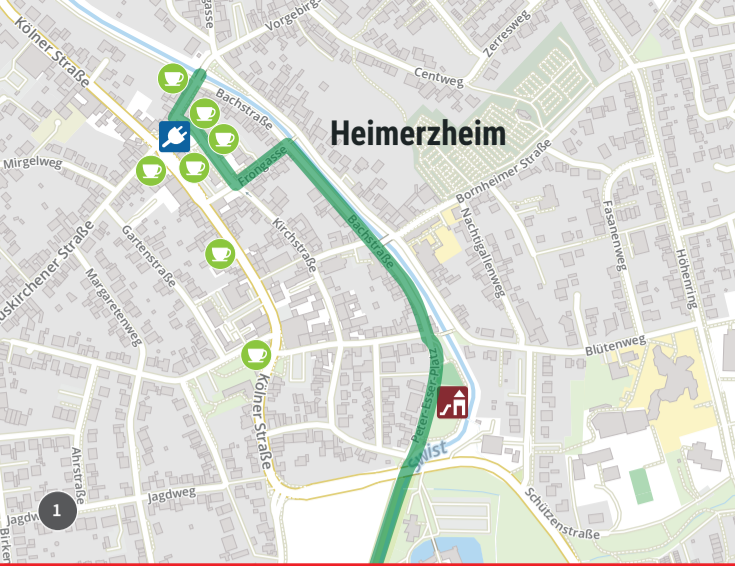
**Alle Informationen zum diesjährigen Apfelroutentag finden Sie auf [www.swisttal.de/apfelroutentag](http://www.swisttal.de/apfelroutentag)**



\* In diesem Flyer wird aus Gründen der besseren Lesbarkeit das generische Maskulinum verwendet. Weibliche und anderweitige Geschlechteridentitäten werden dabei ausdrücklich mitgemeint.

HINWEIS: Ihre Teilnahme am Swisttaler Apfelroutentag erfolgt auf eigene Gefahr. Fahren Sie bitte stets umsichtig und defensiv. Jeder Teilnehmer ist für die Einhaltung der Straßenverkehrsordnung selbst verantwortlich. Die Gemeinde Swisttal und der Rhein-Voreifel Touristik e.V. können nicht für Schäden, Unfälle o.ä. haftbar gemacht werden. Zur Sicherheit wird das Tragen eines Helms empfohlen. Minderjährige können nur in Begleitung von Erziehungsberechtigten teilnehmen.

**Radkarte  
inkl. Stationen  
innenliegend**



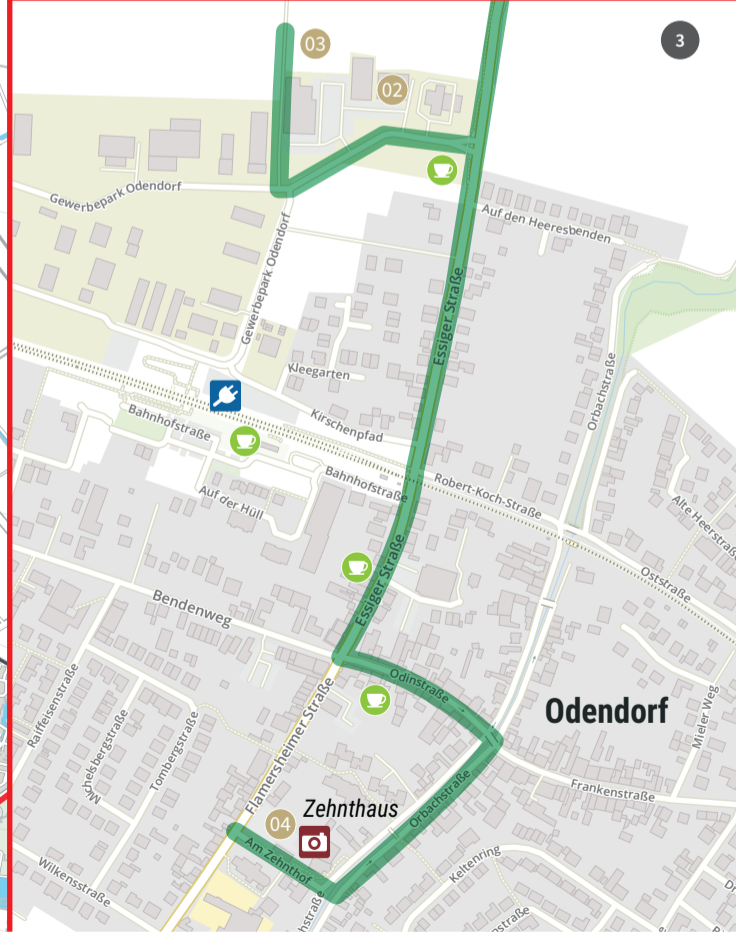
**Rheinische Apfelroute**  
**Schleife Swisttal** (ca. 21,5 km)  
**Event-Strecke** best. aus West- und Ost-Strecke

**Weststrecke = ca. 14,5 km**  
 Heimerzheim – Dünstekoven – Ollheim – Mömerzheim – Ludendorf – Essig – Odendorf

**Oststrecke = ca. 15,5 km**  
 Dünstekoven – Schillingscapellen – Buschhoven – Morenhoven – Miel – Ludendorf

**Maßstab: 1 cm = ca. 400 m**

- 1 Event-Station
- Gastronomie
- RVK e-Bike Station
- Bahnhof
- Parkplatz
- Attraktion
- Burg/Schloss
- Spielplatz



Unsere Event-Strecke orientiert sich an der Swisttaler Nebenschleife der Apfelroute und bietet Ihnen die Möglichkeit, diverse Ortschaften und die idyllische Landschaft zu erkunden, in der örtlichen Gastronomie einzukehren und an den Aktivitäten der einzelnen Stationen teilzunehmen.

Natürlich können Sie Ihre Tour durch Swisttal mit Hilfe dieser Karte auch ganz individuell planen.

**Heutige Event-Stationen:**

**01 Hündgen Entsorgung** | Peterstr. 70 | Fon 02255 94300  
[www.huendgen-entsorgung.de](http://www.huendgen-entsorgung.de) | Am 30.05. geöffnet für Rundgänge um 14:00 Uhr und 15:00 Uhr  
 Wir bieten interessierten Besuchern\* einen Rundgang durch unsere Sortier- und Recyclinganlage an. Die Rundgänge finden um 14:00 Uhr und 15:00 Uhr statt - Dauer jeweils ca. 45 Min. Anmeldung sowie Informationen zu den Sicherheitshinweisen finden Sie unter [www.huendgen-entsorgung.de](http://www.huendgen-entsorgung.de)

**HÜNDGEN ENTSORGUNG**

**02 IDEEALLRAD** | Gewerbepark 4 | Fon 02226 8288610  
[www.ideeallrad.de](http://www.ideeallrad.de) | Am 30.05. geöffnet von 09.30 bis 16.00 Uhr  
 Wir bieten Ihnen einen Sicherheitscheck an Ihren Fahrrädern und Pedelecs.

**IDEEALLRAD**

**plus**  
**Geführte Radtour am Apfelrountag** | Start: 13:00 Uhr auf dem Parkplatz IDEEALLRAD, Gewerbepark 4  
 Der ADFC Bonn/Rhein-Sieg lädt herzlich zur geführten Radtour entlang der Swisttaler Nebenschleife ein! **Vor dem Start:** Kostenloser Fahrrad-Check-Up & „Radler“-talk“ Die Tour: Gemeinsam mit Tourguide Axel Mörer (Presse-sprecher des ADFC Bonn/Rhein-Sieg) erkunden wir die reizvolle Swisttaler Nebenschleife.  
**Ein besonderes Highlight** ist die exklusive Besichtigung der Hündgen Entsorgung. **Ziel & Ausklang:** Sport- und Freizeitfläche in Odendorf, herzhaftes Essen & Getränke, musikalische Begleitung. Kommen Sie vorbei, radeln Sie mit und genießen Sie einen abwechslungsreichen Tag voller Bewegung, Begegnung und regionaler Einblicke!

**adfc Bonn/Rhein-Sieg**

**03 3. Swisttaler Ehrenamtsbörse** | Freizeitfläche Odendorf am Gewerbepark Odendorf  
 Als weitere Station am 5. Apfelrountag findet auf der Freizeitfläche Odendorf die 3. Swisttaler Ehrenamtsbörse statt. Hier präsentieren Vereine und Organisationen ihr Ehrenamt und kommen mit Ihnen ins Gespräch!

**plus**  
**Einweihung des Kleinspielfeldes** | Freizeitfläche Odendorf am Gewerbepark Odendorf  
 Das spendenfinanzierte Kleinspielfeld wird eingeweiht. Freuen Sie sich auf ein sportliches Programm!

**plus**  
**Gemeinde Swisttal – Fachgebiet Klima und Umwelt** | Stand an der Freizeitfläche in Odendorf | Fon 02255 309 602 | [www.swisttal.de](http://www.swisttal.de)  
 Am 30.05. anwesend von 11.00 bis 17.00 Uhr  
 Swisttal – Naturmah und bunt:  
 Wir basteln gemeinsam Samenbomben, bemalen kleine Pflanztopfchen und haben viele Infos rund um die Themen Klima & Umwelt für Sie im Gepäck.

**GEMEINDE SWISTTAL**  
 Fachgebiet III/6 – Klima und Umwelt

**04 Zehnhaus** | Am Zehnthof 1 | Fon 02255 2180  
[www.verein-zehnhaus.de](http://www.verein-zehnhaus.de)  
 Am 30.05. geöffnet von 11.00 bis 16.00 Uhr  
 Das Zehnhaus wird für interessierte Teilnehmer\* des Apfelrountages geöffnet sein. Mitglieder des Vereins sind dann vor Ort und werden individuell kurze Führungen durch das Gebäude anbieten und durchführen.

**Gastronomie in Streckennähe**

- Heimerzheim:**  
 Café Amorini > Euskirchener Str. 1  
 Eiscafé Taormina > Kölner Str. 43  
 Grillimbiss Athen > Am Fronhof 10  
 Hotel-Restaurant Klosterstuben > Kölner Str. 27  
 Pizzeria Grand Italia > Am Fronhof 6  
 Restaurant Kleine Pfefferschote > Vorgebirgsstraße 13  
 Voigt Bäckerei & Konditorei > Kölner Str. 62

- Odendorf:**  
 Bäckerei Lennartz > Gewerbepark 1 (im Edeka-Markt Hüffel)  
 Bodrum Grill > Odinstr. 4  
 Café von Sturm > Essiger Str. 9  
 Pizza Pan Express > Bahnhofstr. 2

- Buschhoven:**  
 Eiscafé Casa del Gelato > Karl-Kaufmann-Weg 31  
 Voigt Bäckerei & Konditorei > Toniussplatz 7

- Miel:**  
 Restaurant Graf Belderbusch > Schlossallee 17

Diese Auflistung örtlicher Gastronomiebetriebe erhebt keinen Anspruch auf Vollständigkeit. Berücksichtigt wurden nur Betriebe, die tagsüber geöffnet sind. Die jeweiligen Öffnungszeiten variieren – es wird empfohlen, sich vorab im Internet über die genauen Zeiten zu informieren. Die Zusammenstellung stellt zudem keine persönliche Empfehlung dar.

Flyer-Gestaltung: [www.utopieundpraxis.de](http://www.utopieundpraxis.de)  
 Nadine Maillefer | Kirchstraße 8, 53913 Swisttal  
 Apfelrouten-Kartenmaterial (wurde im Rahmen der o.g. Flyer-Gestaltung für dieses Event überarbeitet und erweitert) zur Verfügung gestellt von:  
 • rhein-voreifel-touristik e.V. | [www.rhein-voreifel-touristik.de](http://www.rhein-voreifel-touristik.de)  
 • Kartografie: freiluftkonzepte | Marc Rathgeber | [www.freiluftkonzepte.de](http://www.freiluftkonzepte.de)  
 • Geodaten: © OpenStreetMap-Mitwirkende  
 Apfelrouten-Fotos: Gemeinde Swisttal

**Druckprodukt CO<sub>2</sub> kompensiert**  
 klima-druck.de ID-Nr. 26227398  
 Mehr Informationen zur Berechnungsmethodik, zur Kompensation und dem gewählten Goldstandard-Klimaschutzprojekt finden Sie unter [klima-druck.de/ID](http://klima-druck.de/ID).

**VDM**

Dieses Produkt wurde klimaneutral auf FSC-zertifiziertem Papier aus verantwortungsvollen Quellen gedruckt.

**MIX**  
 Papier | Fördert gute Waldnutzung  
**FSC**  
[www.fsc.org](http://www.fsc.org)  
**FSC® C214002**

**Tipp: Die Fahrradkarte ist weiterverwendbar!**